

УДК 32.019.51

ХАГЕМАНН Август – аспирант отделения славянских языков и литературы, университет Иллинойса, Урбана (4088 здание иностранных языков, 707, Южная ул. Св. Матвея, Урбана, Иллинойс 61901 США; *augusth2@illinois.edu*)

САТКЛИФФ Бенджамин – PhD, профессор Хавихурст-центра, университет Майами, Оксфорд (349 ул. Западного Колледжа, Оксфорд, Огайо, США, 45056; *sutclibm@miamioh.edu*)

КАПУСТИН Алексей Евгеньевич – доктор химических наук, профессор; профессор Хавихурст-центра, университет Майами, Оксфорд (349 ул. Западного Колледжа, Оксфорд, Огайо, США, 45056; *kapusto@miamioh.edu*)

РУССКАЯ ЛИТЕРАТУРА: ЧТО ПРЕДПОЧИТАЮТ ЧИТАТЬ СТУДЕНТЫ РАЗНЫХ СТРАН (США, РОССИЯ, УКРАИНА)

Аннотация. В статье представлены результаты исследования, проведенного с помощью анкетирования студентов университетов, с целью определить, каких авторов и какие произведения предпочитают читать американские студенты и студенты других стран. Наибольшее внимание уделено произведениям русских писателей и произведениям, написанным на русском языке. В итоге показаны сходство и различия в литературных предпочтениях студентов различных стран.

Ключевые слова: литературные предпочтения, анкетирование

Актуальность. В XXI в. информационное воздействие на человека несравнимо выше, чем когда-либо в истории. Это приводит к переизбытку информации, и человек не может ее полностью усваивать. В данном контексте актуальным становится изучение информационной среды [Лобастова 2019]. Самые читаемые авторы и самые популярные произведения формируют определенную картину мира у читателей через текст, который наполнен рядом смыслов, представляемых через метафоры [Лакофф, Джонсон 2004].

Таким образом, при изучении информационной среды важно, какую именно информацию получают люди, как они ее воспринимают и какими могут быть реальные намерения [Бодрийяр 2015]. Среди больших массивов информации всегда выделяется классическая литература, т.к. она является обязательной к изучению в образовательных организациях.

Введение. Университет Майами в Оксфорде является государственным университетом. Это один из старейших университетов США, он был основан в 1792 г. В университете 25 тыс. студентов, более 1 000 преподавателей.

Среди прочих в состав университета входят *Department of German, Russian, Asian, and Middle Eastern Languages and Cultures; Havighurst Center for Russian and Post-Soviet Studies*.

Изучение русского языка, русской литературы, русской истории и русской культуры осуществляются на различных курсах.

Курсы для начинающих включают основы грамматики, чтения и письма, основы разговорного языка. Более сложные курсы включают русский фольклор, славянскую историю, праздники и обычаи. Курсы среднего уровня включают в себя разговорный русский, русско-английский и англо-русский перевод, изучение русской классической литературы.

Продвинутые курсы состоят из трех уровней: литература «от Пушкина до Достоевского», «от Толстого до Набокова», «от Пастернака до современных писателей».

Специальные курсы включают в себя изучение советского и российского кино и телевидения – от Эйзенштейна до Михалкова; а также советский и российский театр.

Топ-курсы включают свободное владение русским языком, глубокие исследования в области русского искусства, и особенно литературы; изучение русского литературного наследия и мирового влияния русской культуры.

Дальнейшие курсы студенты выбирают в зависимости от того, хотят ли они специализироваться в литературе, культуре, истории или политике. Конкретные курсы могут широко варьироваться в каждом семестре и зависеть от преподавателя, хотя требования к студентам примерно одинаковые.

В дополнение к обязательным курсам студенты должны обучаться еще 21 кредитный час (обычно 7 курсов по 3 кредитных часа каждый) по совершенно другим направлениям, из совершенно другой области знания. Самое популярное направление у студентов-филологов сегодня – геология.

Специализация по русской литературе включает обзорные курсы по русским классикам, по русскому фольклору, русской классической культуре.

Специализация по истории и политике включает курсы по истории Российской империи и Советского Союза, по современной России.

К окончанию университета студенты должны владеть русским языком, быть знакомы с Львом Толстым («Война и мир» и «Анна Каренина»); с Федором Достоевским («Преступление и наказание»).

Цель исследования. В настоящее время изучение русского языка, литературы и культуры студентами университета Майами фокусируется в основном на классиках русской и советской литературы, а также на современных российских писателях, выбираемых по не очень понятному принципу.

Целью нашего исследования было изучение знания и предпочтения русских произведений студентами разных стран и сравнение полученных результатов с предпочтениями студентов университета Майами.

Кроме того, была сделана попытка сопоставить полученные результаты с изменением политической картины мира.

Метод исследования. Массовое анкетирование позволяет достичь поставленной цели и четко определить круг литературных предпочтений студентов разных стран.

Метод исследования состоял в анкетировании студентов различных университетов. Схема была следующей. Было задано 7 групп вопросов.

1. Назовите самых выдающихся писателей в мире за всю историю.
2. Назовите самых выдающихся писателей в мире в XX в.
3. Назовите самых выдающихся русских писателей в мире за всю историю.
4. Назовите самых выдающихся русских писателей в мире в XX в.
5. Назовите самые выдающиеся произведения в мире за всю историю.
6. Назовите самые выдающиеся произведения в мире в XX в.
7. Назовите самые выдающиеся русские произведения в мире за всю историю.

Под русскими произведениями мы подразумевали любые сочинения, написанные на русском языке. Под русскими писателями мы подразумевали писателей любой национальности и любого гражданства, которые пишут на русском языке.

Анкетирование было проведено в 4 университетах: университете Майами (Оксфорд), Российском химико-технологическом университете (Москва), Новосибирском государственном университете (Новосибирск), Приазовском государственном техническом университете (Мариуполь).

В процессе анкетирования (по 100 студентов) были названы 210 авторов (из них 93 – русские) и 301 произведение (из них 142 – русские).

Во время анкетирования не было ограничений на повторы, т.е. максимальное число баллов для каждого автора или произведения могло равняться 100. Максимально возможное значение не было отмечено ни в одной анкете, максимальным было упоминание Александра Пушкина. В номинации «Лучшее произведение» максимальное значение было получено для «Собачьего сердца» Михаила Булгакова.

Обработка результатов проводилась отдельно по каждой группе следующим образом: полученные результаты ранжировались по уменьшению частоты упоминания — от максимального к минимальному. Авторы и произведения, упомянутые 1 раз, считались незначимыми и далее не учитывались. Остальные результаты ранжировались в убывающем порядке, и определялась доля каждого автора или произведения.

Результаты исследований. По результатам анкетирования были получены следующие результаты. В таблицах, приведенных ниже, показаны авторы и произведения, названные студентами четырех университетов, а также рейтинг каждого писателя и произведения.

Часть первая. Выдающиеся писатели

Самые выдающиеся писатели в мире представлены в табл. 1.

Таблица 1

Самые выдающиеся писатели в мире за всю историю

НСК	Шекспир Вильям	18	МРП	Толстой Лев	20
	Пушкин Александр	13		Достоевский Федор	6
	Толстой Лев	11		Шекспир Вильям	6
	Конан Дойл Артур	7		Толкиен Джон	2
	Стругацкие братья	7		Остин Джейн	2
МСК	Толстой Лев	17	ОКС	Шекспир Вильям	20
	Шекспир Вильям	9		Пушкин Александр	14
	Пушкин Александр	7		Толстой Лев	8
	Чехов Антон	7		Гоголь Николай	6
	Диккенс Чарльз	7		Верн Жюль	6

Сокращения: Мариуполь — МРП, Москва — МСК, Новосибирск — НСК, Оксфорд — ОКС.

6–10 позиции: *Новосибирск*: Достоевский, Гомер, Лермонтов, Дюма, Есенин; *Москва*: Твен, Хемингуэй, Чехов, Шекли, Верн; *Мариуполь*: Данте, Булгаков, Достоевский, Кафка, Лермонтов; *Оксфорд*: Платон, Воннегут, Сунь-Цзы, Джойс, Кафка.

Из данных, приведенных в табл. 1, видно, что 1–3 позиции для Новосибирска и Москвы полностью совпадают. Также понятно, что 3 первых призовых места вне конкуренции — это Шекспир, Пушкин, Толстой.

Интересно, что англоговорящие студенты поставили на первое место Толстого, а русскоговорящие студенты — Шекспира. Хотя среди пятерых самых выдающихся писателей всех времен и народов русские студенты назвали трех русских писателей, а американцы — всего двух.

Самые выдающиеся писатели в мире в XX в. представлены в табл. 2.

Таблица 2

Самые выдающиеся писатели в мире в XX в.

НСК	Булгаков Михаил	20	МРП	Толстой Лев	9
	Ремарк Эрих	12		Хемингуэй Эрнест	9
	Маркес Гарсиа	10		Кинг Стивен	7
	Апдайк Джон	7		Набоков Владимир	7
	Кинг Стивен	7		Экзюпери Антуан	7
МСК	Брэдбери Рэй	16	ОКС	Толкиен Джон	16
	Ремарк Эрих	9		Льюис Клайв	9
	Булгаков Михаил	6		Пастернак Борис	6
	Шолохов Михаил	6		Воннегут Курт	6
	Есенин Сергей	6		Оруэлл Джордж	6

6–10 позиции: *Новосибирск*: Хемингуэй, Оруэлл, Николай Островский, Азимов, Маркес; *Москва*: братья Стругацкие, Сэлинджер, Джек Лондон, Азимов, Голсуорси; *Мариуполь*: Кафка, Уайльд, Ремарк, Шолохов, Горький; *Оксфорд*: Стейнбек, Толстой, Олкотт, Митчел, Энджелу.

В отличие от группы самых выдающихся писателей в мире за всю историю (см. табл. 1), отношение к писателям XX в. совершенно другое (см. табл. 2). На первых позициях находятся совершенно различные писатели. Бросается в глаза вторая позиция Ремарка, полученная от студентов Москвы и Новосибирска. Высокая позиция, на которую поставили Ремарка русские студенты, вызывает большое удивление. Кроме того, москвичи и оксфордцы проявили заметный патриотизм. Американцы отдали предпочтение англоязычным писателям, москвичи – русским. А вот сибиряки, кроме Булгакова, отдали предпочтение иностранцам.

Самые выдающиеся русские писатели в мире представлены в табл. 3.

Таблица 3

Самые выдающиеся русские писатели в мире за всю историю

НСК	Пушкин Александр	22	МРП	Пушкин Александр	14
	Лермонтов Михаил	16		Булгаков Михаил	13
	Достоевский Федор	11		Достоевский Федор	10
	Толстой Лев	9		Толстой Лев	8
	Чехов Антон	8		Чехов Антон	8
МСК	Толстой Лев	24	ОКС	Толстой Лев	24
	Пушкин Александр	20		Достоевский Федор	21
	Достоевский Федор	16		Пушкин Александр	10
	Чехов Антон	14		Лермонтов Михаил	10
	Гоголь Николай	12		Чехов Антон	8

6–10 позиции: *Новосибирск*: Булгаков, Шолохов, Гоголь, Тургенев, Александр Островский; *Москва*: Булгаков, Лермонтов, Донцова, Грибоедов, Мандельштам;

Мариуполь: Набоков, Ахматова, Бунин, Гоголь, Горький; *Оксфорд*: Булгаков, Гоголь, Солженицын, Набоков, Тургенев.

В данной номинации сразу несколько абсолютных лидеров – по 3 раза упоминаются Достоевский, Толстой, Пушкин и Чехов. По суммарному рейтингу на первом месте Пушкин (рейтинг 63), но Достоевский (58) и Толстой (57) отстали ненамного. Наверное, это самый ожидаемый и предсказуемый результат.

Самые выдающиеся русские писатели в XX в. представлены в табл. 4.

Таблица 4

Самые выдающиеся русские писатели в XX в.

НСК	Булгаков Михаил	24	МРП	Булгаков Михаил	17
	Есенин Сергей	12		Солженицын Александр	10
	Шолохов Михаил	12		Бунин Иван	7
	Маяковский Владимир	11		Толстой Лев	7
	Солженицын Александр	6		Горький Максим	6
МСК	Булгаков Михаил	24	ОКС	Пастернак Борис	24
	Ильф и Петров	20		Булгаков Михаил	21
	Шолохов Михаил	16		Толстой Лев	10
	Быков Василь	14		Шаламов Варлам	10
	Довлатов Сергей	12		Гроссман Василий	8

6–10 позиции: *Новосибирск*: Маяковский, Солженицын, братья Стругацкие, Бунин, Ахматова, Высоцкий, Достоевский; *Москва*: Быков, Довлатов, Пастернак, братья Стругацкие, Чехов, Зощенко, Набоков; *Мариуполь*: Толстой, Горький, Чехов, Есенин, Ахматова, Зощенко, Пастернак; *Оксфорд*: Шаламов, Гроссман, Солженицын, Ахматова, Цветаева, Трифонов, Бабель.

В данной номинации с большим отрывом лидирует Булгаков (рейтинг – 66) («Мастер и Маргарита» и «Собачье сердце»). Очень высокие баллы набирает Шолохов («Тихий Дон»).

В то же время американские студенты очень высокие места отдали Шаламову и Гроссману, которые вообще не были упомянуты ни московскими, ни новосибирскими студентами. Также были упомянуты только американскими студентами такие авторы, как Цветаева, Бабель, Лимонов, Трифонов, Белый.

По совокупному рейтингу с большим отрывом лидирует Лев Толстой. Второе и третье места практически с одинаковым результатом занимают Булгаков и Пушкин. Из иностранных писателей на пятом месте находится Шекспир.

Часть вторая. Выдающиеся произведения

Самые выдающиеся произведения в мире за всю историю, по мнению опрошенных студентов, представлены в табл. 5.

6–10 позиции: *Новосибирск*: «Капитал», «Мастер и Маргарита», «Илиада», Библия, «Тихий Дон»; *Москва*: «Тихий Дон», «Илиада», «Король Лир», «Одиссея», «Понедельник начинается в субботу»; *Мариуполь*: «Божественная комедия», «Красное и черное», «Американская трагедия», «Волшебная гора», «Воскресенье»; *Оксфорд*: «Доктор Живаго», «Нос», «Хроники Нарнии», «Гордость и предубеждение», «Маленькие женщины».

Таблица 5

Самые выдающиеся произведения в мире за всю историю

НСК	«Война и мир»	16	МРП	«Мастер и Маргарита»	11
	«Ромео и Джульетта»	13		«Война и мир»	8
	«Над пропастью во ржи»	10		«Идиот»	6
	«Герой нашего времени»	8		«Преступление и наказание»	6
	«Гамлет»	7		«Собор Парижской богородицы»	6
МСК	«Мастер и Маргарита»	16	ОКС	«Война и мир»	13
	«Гамлет»	16		«Повелитель мух»	11
	«Война и мир»	9		«Властелин колец»	10
	«Ромео и Джульетта»	7		«Гамлет»	10
	«Три мушкетера»	7		Библия	7

Абсолютные лидеры в данной номинации – «Война и мир» и «Гамлет». Интересно, что студенты Оксфорда в лидеры поставили Библию, тогда как среди студентов Новосибирска и Москвы практически отсутствуют упоминания книг на религиозную тему, а вот американские студенты среди самых выдающихся произведений, кроме Библии, упомянули Коран и «Бхагавадгиту».

Самые выдающиеся произведения XX в. представлены в табл. 6.

Таблица 6

Самые выдающиеся произведения XX в.

НСК	«Тихий Дон»	14	МРП	«Мастер и Маргарита»	15
	«Мастер и Маргарита»	14		«Маленький принц»	14
	«Гарри Поттер»	11		«Старик и море»	9
	«Собачье сердце»	11		«По ком звонит колокол»	7
	«451 по Фаренгейту»	9		«Лолита»	5
МСК	«Мастер и Маргарита»	16	ОКС	«Властелин колец»	10
	«Старик и море»	16		«Убить пересмешника»	10
	«Три товарища»	9		«Доктор Живаго»	7
	«1984»	7		«Архипелаг Гулаг»	7
	«Лолита»	7		«Слоновые бегство» ¹	5

6–10 позиции: *Новосибирск*: «1984», «На Западном фронте без перемен», «Над пропастью во ржи», «Три товарища», «Вино из одуванчиков»; *Москва*: «Сага о Форсайтах», «Унесенные ветром», «12 стульев», «Белая гвардия», «Географ глобус пропил»; *Мариуполь*: «Тихий Дон», «1984», «Голубой лотос», «Гранатовый браслет», «Дети Арбата»; *Оксфорд*: «Там, где живут чудовища», «Хроники Нарнии», «Унесенные ветром», «451° по Фаренгейту», «Гроздь гнева».

В этой номинации наблюдается удивительное расхождение между ответами студентов четырех разных университетов. Еще удивительнее первое место, отданное новосибирцами «Тихому Дону».

¹ «Elephant Run» by Roland Smith. 2007.

Самые выдающиеся произведения на русском языке представлены в табл. 7.
Таблица 7

Самые выдающиеся книги на русском языке в мире

НСК	«Герой нашего времени»	15	МРП	«Война и мир»	19
	«Мастер и Маргарита»	15		«Лолита»	8
	«Евгений Онегин»	13		«Мастер и Маргарита»	8
	«Собачье сердце»	11		«Преступление и наказание»	8
	«Война и мир»	10		«Анна Каренина»	6
МСК	«Война и мир»	21	ОКС	«Война и мир»	17
	«Мастер и Маргарита»	14		«Преступление и наказание»	17
	«Анна Каренина»	10		«Анна Каренина»	13
	«Евгений Онегин»	9		«Братья Карамазовы»	10
	«Преступление и наказание»	8		«Герой нашего времени»	10

6–10 позиции: *Новосибирск*: «Тихий Дон», «Мертвые души», «Преступление и наказание», «Капитанская дочка», «Горе от ума»; *Москва*: «Капитанская дочка», «А зори здесь тихие», «Архипелаг Гулаг», «Волшебник Изумрудного города», «Дама с собачкой»; *Мариуполь*: «Гранатовый браслет», «Идиот», «Тихий Дон», «Алые паруса», «Бег»; *Оксфорд*: «Доктор Живаго», «Мастер и Маргарита», «Мертвые души», «Один день Ивана Денисовича», «Смерть Ивана Ильича».

«Войну и мир» и «Мастера и Маргариту» на первые места поставили все опрашиваемые.

Самые выдающиеся произведения на русском языке в XX в. представлены в табл. 8.

Таблица 8

Самые выдающиеся книги на русском в XX в.

НСК	«Собачье сердце»	31	МРП	«Мастер и Маргарита»	26
	«Мастер и Маргарита»	14		«Тихий Дон»	16
	«Тихий Дон»	13		«Три толстяка»	13
	«А зори здесь тихие»	7		«12 стульев»	10
	«Пикник на обочине»	7		«Собачье сердце»	10
МСК	«Мастер и Маргарита»	14	ОКС	«Доктор Живаго»	21
	«Тихий Дон»	16		«Архипелаг Гулаг»	14
	«12 стульев»	13		«Мастер и Маргарита»	14
	«Понедельник начинается в субботу»	10		«Один день Ивана Денисовича»	13
	«А зори здесь тихие»	10		«Собачье сердце»	11

6–10 позиции: *Новосибирск*: «12 стульев», «Пикник на обочине», «Василий Теркин», «Калина красная», «Судьба человека»; *Москва*: «Золотой теленок», «Собачье сердце», «Калина красная», «Лолита», «12 стульев»; *Мариуполь*:

«Архипелаг Гулаг», «Лолита», «Алые паруса», «Антоновские яблоки», «Защита Лужина»; *Оксфорд*: «Романовы», «Тихий Дон», «Белая гвардия», «Жизнь и судьба», «Дама с собачкой».

В данной номинации четко просматриваются различия в выборе лучших произведений на русском языке между русскими и американскими студентами.

Очень удивительным является третье место, отданное мариупольцами «Трем толстякам». Эта политическая сказка для детей, как были уверены авторы, должна быть неизвестна современным студентам. Что касается «12 стульев», то это произведение, кроме студентов Мариуполя, не отметил никто.

«Тихий Дон» занимает высокую позицию как среди новосибирцев, так и среди москвичей и мариупольцев. В то же время это произведение почти не упоминается американскими студентами. А такие произведения, как «А зори здесь тихие», «Пикник на обочине» и «Понедельник начинается в субботу», похоже, вообще неизвестны студентам Оксфорда. И наоборот, «Доктор Живаго», «Архипелаг Гулаг», «Один день Ивана Денисовича» упоминаются русскими студентами очень редко, в отличие от американских студентов.

При этом все без исключения поставили «Мастера и Маргариту» на самые высокие места. Это произведение Михаила Булгакова – абсолютный лидер. А в совокупности с «Собачьим сердцем», также занявшим высокие места, эти произведения выносят Михаила Булгакова на недостижимое первое место.

По совокупному рейтингу с большим отрывом лидирует «Мастер и Маргарита». С большим отрывом на втором месте находится «Война и мир». Следующие места, третье и четвертое, делят «Гамлет» и «Собачье сердце».

Совокупное лидерство

Авторы	Место	Произведения
Толстой Лев	1	«Мастер и Маргарита»
Булгаков Михаил	2	«Война и мир»
Пушкин Александр	3	«Собачье сердце»
Достоевский Федор	4	«Гамлет»
Шекспир Вильям	5	«Тихий Дон»

Выводы и рекомендации

Высокий рейтинг общепризнанных классиков в списках величайших авторов всех времен говорит о том, в какой степени образование влияет на мнение учащихся о том, что составляет великую литературу. Эта тенденция характерна для литературных произведений всех времен и народов за редкими исключениями вроде «Властелина колец», фигурирующего в американском списке. В списках величайших авторов и произведений XX в., однако, наблюдаются уже отклонения от преобладания классического наследия.

На предпочтения студентов влияют два фактора. Это список произведений, предлагаемый им для изучения, с одной стороны, и влияние средств массовой информации, кино, и особенно телевидения – с другой.

Оценка современных произведений, не входящих в список работ, обязательных для изучения, основывается больше на эмоциональных впечатлениях.

Бросается в глаза большее число политических произведений в американских списках; также в американских списках значительно больше упоминаются религиозные произведения.

Проведенное анкетирование позволило выявить общие тенденции и разли-

чия в литературных предпочтениях студентов различных стран. Русские классики продолжают оставаться самыми читаемыми во всем мире. Вместе с тем студенты всех стран назвали много произведений, относящихся к жанрам фантастики и фэнтези.

Непреодолима проблема перевода. Пушкин, занимающий высшие места в списке русскоговорящих студентов, практически неизвестен американским читателям, что объясняется трудностью перевода стихотворных произведений.

Очевидно, что политические конфликты не влияют на предпочтения студентов; американские и украинские студенты высоко оценивают русских авторов, и наоборот – русские студенты высоко оценивают произведения американцев и англичан. Увлечение литературой, безусловно, является культурным мостом между различными странами и эпохами. Авторы работы рекомендуют изменить используемый для обучения классический список русских авторов и произведений. Особенно это касается списка современных авторов и произведений, для которых наблюдаются максимальные расхождения в предпочтениях студентов различных стран.

Авторы выражают благодарность за помощь в анкетировании профессорам Элеоноре Бутенко (Мариуполь), Роману Козловскому (Москва), Александре Протопоповой (Новосибирск).

Список литературы

Бодрийяр Ж. 2015. *Симулякры и симуляции* (пер. с фр. А. Качалова). М.: ИД «Постум». 240 с.

Лакофф Д., Джонсон М. 2004. *Метафоры, которыми мы живем* (пер. с англ.; под ред. и с предисл. А.Н. Баранова). М.: Едиториал УРСС. 256 с.

Лобастова И.С. 2019. Роль литературы в жизни современного человека. – *Инновационная наука*. № 9. С. 68-69.

HAGEMANN August, *postgraduate student of the Department of Slavic Languages & Literatures, University of Illinois, Urbana (4088 Foreign Languages Building, 707, S. Mathews St, Urbana, IL 61901 USA; augusth2@illinois.edu)*

SUTCLIFFE Benjamin, *PhD, Professor of Havighurst Center, Miami University, Oxford (349 E. High St. Oxford, OH 45056 USA; sutclibm@miamioh.edu)*

KAPUSTIN Aleksey, *DSc, PhD, Professor of Havighurst Center, Miami University, Oxford (349 E. High St, Oxford, OH 45056 USA; kapusto@miamioh.edu)*

RUSSIAN LITERATURE: WHAT US, RUSSIAN, AND UKRAINIAN STUDENTS ARE READING

Abstract. *The article examines the results of surveys given to students at Russian, Ukrainian, and US universities, in order to determine which authors and works these students prefer to read. These universities are located in strikingly different locales and have varying academic profiles. The article focuses on results dealing with Russian authors and their works. These results suggest the differences and affinities concerning reading practices in the three countries; likewise, the analysis shows the enduring place of Russian literature of the 19th and 20th centuries in today's cultures, regardless of national traditional and historical connections to Russia.*

Keywords: *reading preferences, surveys*
